

VIGOLO

 Erpici rotanti fissi

 Rigid rotary harrows

 Starre Kreiseleggen

 Hersees rotatives fixes



L'azienda Vigolo, fondata nel 1963 ad Alonte (VI) da Luigi Vigolo, padre dell'attuale amministratore Flavio, offre un'ampia gamma di erpici rotanti fissi frutto della ricerca, dell'innovazione e dell'esperienza maturata negli anni. I vari modelli, adatti a lavorare su terreni di piccole, medie o grandi dimensioni, rispondono a tutte le esigenze, sia in termini di caratteristiche del terreno, sia per la potenza del mezzo con cui vengono impegnati.

L'intera produzione aziendale, dotata di numerosi macchinari e impianti di ultima generazione, fa sì che la componentistica meccanica sia ideata, realizzata e assemblata internamente al fine di garantire efficienza, precisione e qualità, caratteristiche imprescindibili di ogni prodotto Vigolo.

Vigolo, a company founded in 1963 in Alonte (VI) by Luigi Vigolo, father of Flavio, the current administrator, offers a wide range of fixed rotary harrows - the result of years of research, innovation and experience. The various models are suited to working on little, medium and large areas of land and meet all needs, both in terms of soil properties and the power of the tractors with which they are used.

The company's whole production process is equipped with numerous pieces of the latest generation machinery and systems. This means that the mechanical components can be designed, made and assembled internally to ensure efficiency, accuracy and quality, which are essential characteristics in every Vigolo product.

Die Firma Vigolo, die 1963 in Alonte (VI) von Luigi Vigolo, dem Vater des heutigen Geschäftsführers Flavio, gegründet wurde, bietet eine breite Palette von starren Kreiseleggen an, die das Ergebnis jahrelanger Forschung, Innovation und Erfahrung sind. Die verschiedenen Modelle, die sich für die Arbeit auf mittlerem und großem Gelände eignen, erfüllen alle Anforderungen, sowohl hinsichtlich der Bodenbeschaffenheit als auch der Leistung des Fahrzeugs, mit dem sie genutzt werden.

Die gesamte Produktion des Unternehmens, die mit zahlreichen Maschinen und Anlagen der neuesten Generation ausgestattet ist, stellt sicher, dass die mechanischen Komponenten intern entworfen, hergestellt und montiert werden, um Effizienz, Präzision und Qualität zu gewährleisten, die wesentlichen Eigenschaften jedes Vigolo-Produkts.

L'entreprise Vigolo, fondée en 1963 à Alonte (Vicence) par Luigi Vigolo, père de Flavio, l'actuel gérant, offre une ample gamme de herse rotatives fixes fruit de la recherche, de l'innovation et de l'expérience accumulée au cours des années. Les différents modèles, adaptés au travail sur des terrains de petites, moyennes et grandes dimensions, répondent à toutes les exigences, aussi bien en termes de caractéristiques du sol que de puissance du tracteur auquel ils sont associés.

Toute la production de l'entreprise, équipée de nombreuses machines et installations de la dernière génération, est basée sur des composants mécaniques conçus, fabriqués et assemblés en interne, afin de garantir l'efficacité, la précision et la qualité, caractéristiques intrinsèques à tout produit Vigolo.

INDICE GENERALE

Index - Inhaltsverzeichnis - Table des matières:

• La gamma - The range Die Palette - La gamme	04
• Legenda icone - Icons legend Symbolenlegende - Légende des icônes	05
• Modelli macchina - Machine models Maschinenmodelle - Modèles machines	06
• Struttura e potenza - Structure and power Aufbau und Kraft - Structure et puissance	08 - 09
• Perfezione in campo - Perfection in the field Perfektion auf dem Feld - Perfection dans le champ	10 - 11
• Meccanica Made in Vigolo - Mechanics Made in Vigolo Mechanik Made in Vigolo - Mécanique Made in Vigolo	12 - 13
• Efficienza ad ogni passo - Efficiency for every pitch Effizienz für jeden Schritt - Efficacité pour chaque écartement	14 - 15
• Tecnica per ogni condizione - Engineered for any condition Technik für jeden Bedarf - Technique pour toutes les conditions	16 - 17
• Sgancio rapido dei coltelli Vigolo - Vigolo rapid tine release system Schnellwechselsystem der Vigolo-Messer - Système Vigolo pour le blocage rapide des dents	18 - 19
• Modelli - Modellen Models - Modèles	20 - 27
• Attacco seminatrice - Seeder coupler Drillmaschineanbau - Attelage pour semoir	28
• Accessori - Accessories Zubehöre - Accessoires	29
• Rulli posteriori - Rear rollers Walzen - Rouleaux arrière	30 - 31
• Regolazioni rulli - Rear roller adjustments Walzeregelungen - Réglages rouleau	32
• Ricambi - Tools Ersatzteilen - Pièces de rechange	34 - 35
• Tabella riassuntiva - Tables with technical data Tabelle mit technischen Angaben - Table données techniques	36 - 39

La gamma

The range - Die Palette - La gamme

VIGOLO

EN-T 095 - 185
25 - 90 HP



EN-L 165 - 250
30 - 120 HP



EN-S 200 - 340
40 - 140 HP



EN PLUS 300 - 400
70 - 140 HP



ER 300 - 400
90 - 180 HP



VX 250 - 400
60 - 180 HP



VZ 250 - 400
80 - 200 HP



DB 300 - 450
110 - 250 HP



Legenda icone

Icons legend - Symbolenlegende - Légende des icônes



	Cuscinetti a sfera Ball bearings Kugellager Roulements à billes		Coltello dritto Straight tine Gerades Messer Dent droit
	Cuscinetti conici a rulli Tapered roller bearings Walzlager Roulements à rouleaux coniques		Coltello a sciabola Curved tine Gebeugtes Messer Dent courbé
	Passo stretto 215 mm Narrow pitch 215 mm Enge Abstand 215 mm Écartement étroit 215 mm		Sfasatura dei coltelli perpendicolare Perpendicular phase shift of the tines Sehnrechte Phasenverschiebung der Messer Déphasage perpendiculaire des dents
	Passo largo 240 mm Wide pitch 240 mm Große Abstand 240 mm Écartement large 240 mm		Sfasatura dei coltelli elicoidale Helical phase shift of the tines Schräg verzahnte Phasenverschiebung der Messer Déphasage hélicoïdal des dents
	Corpo trasmissione singolo Single transmission body Einzelantrieb Corps de transmission simple		Fiancata fissa Fixed endplate Starre Seitenbleche Déflecteur latéral fixe
	Corpo trasmissione doppio Double transmission body Doppelantrieb Corps de transmission double		Fiancata scorrevole Movable endplate Bewegliche Seitenbleche Déflecteur latéral coulissant
	Sgancio rapido Rapid release Rasche Auslösung Décrochage rapide		

Caratteristiche principali - Main features - Hauptkennzeichen - Caractéristiques principales

EN-T					280-90-12	
EN-L					280-90-12	
EN-S					280-90-12	
EN PLUS					320-90-14	
ER					320-90-14	
VX					320-90-14	
VZ					330-110-18	
DB					330-110-18	

**MODELLI MACCHINA - MACHINE MODELS
MASCHINENMODELLE - MODÈLES DE MACHINES**

LARGHEZZA LAVORO - WORKING WIDTH - ARBEITSBREITE - LARGEUR DE TRAVAIL

	EN-T	EN-L	EN-S	EN PLUS	ER	VX	VZ	DB
095	•							
120	•							
145	•							
165	•	•						
185	•	•						
200		•	•					
225		•	•					
250		•	•			•	•	
275			•					
300			•	•	•	•	•	•
320				•		•		
340			•	•		•		
350					•		•	•
360				•		•		
380				•		•		
400				•	•	•	•	•
450								•



Struttura e potenza

Structure and power - Aufbau und Kraft - Structure et puissance



Castello con rinforzi laterali

I tiranti laterali di rinforzo vengono applicati sugli erpici rotanti Vigolo con larghezza di lavoro superiore ai 2,5 metri, in modo tale da dare più solidità alla struttura e stabilità durante la lavorazione. Questo sistema di rinforzo è un notevole vantaggio durante l'utilizzo della macchina in combinata con seminatrici o con mezzi di elevata potenza.



Frame with reinforced sides

The reinforcing tie rods are applied to the sides of Vigolo rotary harrows with working widths above 2.5 m to render the structure more solid and stable while working. This reinforcement system is a significant benefit when using the machine in combination with a seeder or with high-power tractors.



Rahmen mit seitlicher Verstärkung

Die seitlichen Spannstangen zur Verstärkung werden an Kreiseleggen von Vigolo mit einer Arbeitsbreite von mehr als 2,5 m angebracht, um die Struktur zu festigen und während der Bearbeitung die Stabilität zu erhöhen. Dieses Verstärkungssystem ist ein wesentlicher Vorteil, wenn die Maschine in Kombination mit Drillmaschinen oder Hochleistungsgeräten eingesetzt wird.



Bâti avec renforts latéraux

Les haubans de renfort latéraux sont appliqués sur les herse rotatives Vigolo avec largeur de travail supérieure à 2,5 mètres, de manière à donner plus de solidité à la structure et de stabilité au cours du travail. Ce système de renfort est un avantage considérable durant l'utilisation de la machine en combiné avec des semoirs ou avec des équipements de puissance élevée.

Tiranti curvi mod. EN-S 275 - 340

Curved tie-rods mod. EN-S 275 - 340

Gebogene Spannstangen mod. EN-S 275 - 340

Haubans courbes mod. EN-S 275 - 340



Castello compatto

Compact frame

Kompakter Rahmen

Bâti compact



Castello compatto

Questa tipologia di castello viene montata sugli erpici rotanti Vigolo di dimensioni inferiori ai 2,5 metri di lavoro. È indicato per terreni a conformazione media e leggera ed è l'ideale per operare nei vigneti e nei frutteti, in quanto riduce il danneggiamento alle diramazioni delle piante.



Compact frame

This type of frame is mounted on Vigolo rotary harrows with working widths below 2.5 m. It is suitable for medium and light terrains, and is ideal for working in vineyards and orchards as it reduces damage to plant branches.





Riduttori monovelocità e Cambio

Tutti i modelli di erpici rotanti fissi sono dotati, di serie, di riduttori monovelocità a resa elevata oppure, in opzione, di cambio di velocità Made in Vigolo. Grazie al corretto rapporto tra meccanica, potenza, coppia e velocità, il cambio Vigolo consente di ottenere ottime prestazioni e la velocità di rotazione dei rotori può variare da 280 a 510 giri al minuto.



One-speed and variable-speed gearboxes

All models of rigid power harrows are fitted as standard with high-efficiency, single-speed side gearboxes, or Made in Vigolo variable-speed gearboxes as optional. Thanks to the right relationship between mechanics, power, torque and speed, the Vigolo transmission achieves excellent performance and allows the rotor speed to vary from 280 to 510 rpm.



Einsufengetrieben und Wechselschaltgetriebe

Alle Modelle der starren Kreiseleggen sind serienmäßig mit leistungsstarken Einsufengetrieben ausgestattet oder optional mit einem Wechselschaltgetriebe Made in Vigolo. Dank des richtigen Verhältnisses zwischen Mechanik, Leistung, Drehmoment und Drehzahl erreicht die Vigolo-Schaltung eine hervorragende Leistung und die Drehzahl der Rotoren kann von 280 bis 510 U/min variieren.

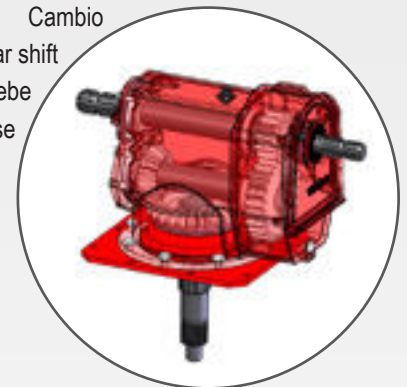


Réducteurs monovitesse et Boîte de vitesse

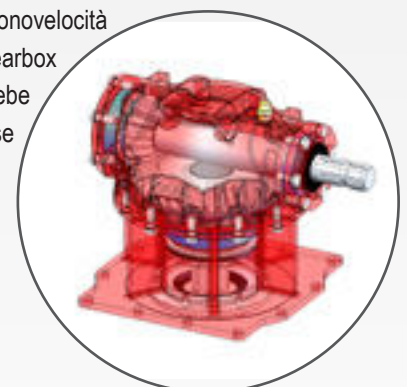
Tous les modèles de herse rotatives fixes sont équipés, de série, de réducteurs monovitesse à haut rendement ou bien, en option, d'une boîte de vitesse fabriquée par Vigolo. Grâce au rapport correct entre mécanique, puissance, couple et vitesse, la boîte de vitesse Vigolo permet d'obtenir d'excellentes performances et la vitesse de rotation des rotors peut varier de 280 à 510 tours/minute.



Cambio
Gear shift
Wechselgetriebe
Boîte à vitesse



Monovelocità
One speed gearbox
Einstufengetriebe
Monovitesse



Kompakter Rahmen

Diese Art von Maschinenaufbau wird auf die Kreiseleggen von Vigolo mit weniger als 2,5 m Arbeitsbreite montiert. Er eignet sich für mittlere und leichte Böden und ist ideal für die Arbeit in Weinbergen und Obstgärten, da es Schäden an Pflanzenzweigen verringert.



Bâti compact

Ce type de bâti est monté sur les herse rotatives Vigolo d'une largeur de travail inférieure à 2,5 mètres. Il est indiqué pour les terrains à conformation moyenne et légère et est l'idéal pour opérer dans les vignobles et les vergers, dans la mesure où il réduit les dommages sur les ramifications des plantes.

Perfezione in campo

Perfection in the field - Perfektion auf dem Feld - Perfection dans le champ



Fiancate laterali



Vigolo fornisce due tipologie di fiancate laterali ammortizzate, una fissa (standard sui mod. EN-VX-VZ) e l'altra scorrevole (standard sul mod. DB e opzionale su tutti gli altri); la versione scorrevole è particolarmente idonea alle lavorazioni su terreni sconnessi. Entrambi i modelli di fiancate sono regolabili in altezza e sono dotati di molle interne che assicurano un corretto adattamento al terreno.



Seitenschutz

Vigolo liefert zwei Arten von gefederten Seitenschutzteilen: eine feste (Standard bei den Mod. EN-VX-VZ) und eine verschiebbare (Standard für das Mod. DB, bei den anderen optional). Die verschiebbare Ausführung eignet sich besonders für Arbeiten auf unebenem Gelände. Beide Modelle der Seitenschutzteile sind höhenverstellbar und verfügen über innenliegende Federn, die eine gute Bodenadaptation gewährleisten.



Endplates

Vigolo supplies two types of damped endplates, one fixed (standard on the EN-VX-VZ models) and the other sliding (standard on the DB models, and optional on the others). The sliding version is especially suitable for working on rough terrain. It is possible to adjust the height of both endplate models, and they have internal springs to ensure that they adapt to the terrain.



Défecteurs latéraux

Vigolo fournit deux types de déflecteurs latéraux amortis, un fixe (standard sur les mod. EN-VX-VZ) et l'autre coulissant (standard sur le mod. DB et en option sur les autres); la version coulissante est particulièrement indiquée pour les travaux sur des sols accidentés. Les deux modèles de déflecteurs sont réglables en hauteur et sont munis de ressorts internes qui assurent une adaptation correcte au sol.

Fiancata fissa

Fixed endplate

Feste Seitenschutz

Défecteur fixe

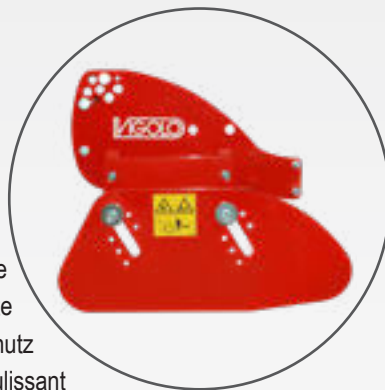


Fiancata scorrevole

Sliding endplate

Verschiebbare Seitenschutz

Défecteur coulissant





Barra livellatrice regolabile e ammortizzata

La barra livellatrice può essere regolata sia nella tensione, attraverso un sistema meccanico a molle, sia in altezza mediante manovelle, in base alle caratteristiche del terreno da lavorare.



Adjustable damped levelling bar

It is possible to adjust both the tension, using a mechanical spring system, and the height, using a crank handle, of the levelling bar according to the characteristics of the terrain to be worked.



Verstellbare und gefederte Zustreichschiene

Bei der Zustreichschiene kann je nach Beschaffenheit des zu bearbeitenden Bodens sowohl die Spannung, über ein mechanisches Federsystem, als auch die Höhe mittels Kurbeln eingestellt werden.



Barre niveleuse réglable et amortie

La barre niveleuse peut être réglée aussi bien du point de vue de la tension, à l'aide d'un système mécanique à ressorts, qu'en hauteur à l'aide de manivelles, suivant les caractéristiques du sol à travailler.



Meccanica Made in Vigolo

Mechanics Made in Vigolo - Mechanik Made in Vigolo - Mécanique Made in Vigolo



Trasmissione a cuscinetti a sfera e a cuscinetti conici



Gli erpici rotanti Vigolo mod. EN seguono la filosofia costruttiva tradizionale che prevede un sistema di trasmissione a cuscinetti a sfera. I mod. VX, VZ e DB sono invece il frutto dell'esperienza Vigolo che ha portato ad un'evoluzione del concetto di trasmissioni negli erpici rotanti: la trasmissione a cuscinetti a rulli conici contrapposti è stata studiata per l'utilizzo su mezzi di elevata potenza ed è garanzia di alta resistenza, anche in condizioni di uso intensivo.



Transmission with ball bearings and tapered bearings

The Vigolo EN rotary harrows follow the traditional build philosophy, which uses a ball-bearing transmission system. Whereas, the VX, VZ and DB models benefit from Vigolo's experience, which has led to an evolution in the transmission concept of rotary harrows: transmission with opposing taper roller bearings was designed for use on high-power tractors and guarantees high resistance, even in the toughest working conditions.



Getriebe mit Kugellager und Kegelrollenlager

Die Vigolo Kreiseleggen Mod. EN folgen der herkömmlichen Konstruktionsphilosophie, die ein kugelgelagertes Antriebssystem vorsieht. Die Mod. VX, VZ und DB sind dagegen das Ergebnis der Erfahrung von Vigolo, die zu einer Weiterentwicklung des Konzepts für Getriebe bei Kreiseleggen geführt hat: Das Getriebe mit gegenläufigen Kegelrollen ist für den Einsatz in Fahrzeugen mit hoher Leistung ausgelegt und garantiert auch bei intensiver Nutzung eine hohe Widerstandsfähigkeit.



Transmission à roulements à billes et à rouleaux coniques

Les herses rotatives Vigolo mod. EN suivent la philosophie de construction traditionnelle qui prévoit un système de transmission à roulements à billes. Les modèles VX, VZ et DB témoignent quant à eux de l'expérience Vigolo qui a conduit à une évolution du concept de transmissions dans les herses rotatives : la transmission à rouleaux coniques opposés a été étudiée pour l'utilisation sur des tracteurs de haute puissance et est garantie avec une haute résistance, y compris dans des conditions d'utilisation intensive.





Ingranaggi

Gli ingranaggi del corpo trasmissione vengono dentati e lavorati all'interno degli stabilimenti Vigolo e sono poi sottoposti a trattamento termico, al fine di aumentare la durezza superficiale, pur mantenendo la tenacità interna. Gli ingranaggi cementati montati sulle erpici rotanti Vigolo sono per questo estremamente resistenti all'usura e assicurano la massima affidabilità della macchina e durata nel tempo.



Gears

The gears in the transmission body are cut and machined in Vigolo plants, and then undergo heat treatment to increase their surface hardness, while retaining their internal toughness. For this reason, the case-hardened gears mounted on Vigolo rotary harrows are extremely wear-resistant and ensure that the machines are highly reliable and durable.



Zahnräder

Die Zahnräder des Getriebekörpers werden in den Vigolo-Werken gezahnt und bearbeitet und anschließend einer Wärmebehandlung unterzogen, um die Oberflächenhärte zu erhöhen und dabei die innere Festigkeit beizubehalten. Die gehärteten Zahnräder, die auf Vigolo-Kreiseleggen montiert sind, sind daher extrem verschleißfest und gewährleisten höchste Maschinenzuverlässigkeit und Lebensdauer.



Engrenages

Les engrenages du corps de transmission sont dentés et usinés dans les ateliers Vigolo et ont été ensuite soumis au traitement thermique, afin d'en augmenter la dureté superficielle, tout en maintenant la ténacité interne. Les engrenages cimentés montés sur les herses rotatives Vigolo sont pour cela extrêmement résistants à l'usure et assurent le maximum de fiabilité pour la machine et de durée dans le temps.



Efficienza ad ogni passo

Efficiency for every pitch - Effizienz für jeden Schritt - Efficacité pour chaque écartement



Passo tra i rotori

In base alle necessità di lavorazione del terreno si determina quale passo (distanza tra i rotori) è il più adeguato. La gamma di erpici rotanti Vigolo copre le più svariate esigenze di lavoro: per un maggior affinamento del terreno si consiglia il passo stretto (215 mm, mod. EN e VX), mentre su terreni ad alta densità di sassi o di residuo colturale il passo largo (240 mm, mod. VZ e DB) si dimostra essere la scelta vincente.



Rotor pitch

The needs of the terrain to be worked determine which pitch (distance between rotors) is most suitable. The Vigolo range of rotary harrows covers the widest working needs: for better soil finishing, we recommend a short pitch (215 mm, EN and VX models), while for terrains with a high stone density, the long pitch (240 mm, VZ and DB models) has proved to be the winning choice.



Abstand zwischen den Rotoren

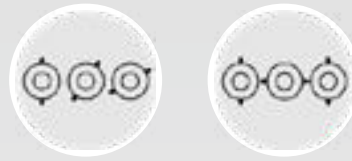
Je nach Anforderung an die Bodenbearbeitung wird festgelegt, welcher Abstand (zwischen den Rotoren) am besten geeignet ist. Die Palette der Kreiseleggen von Vigolo deckt ein breites Spektrum unterschiedlicher Arbeitsanforderungen ab: Für eine bessere Verfeinerung des Bodens wird ein geringer Abstand (215 mm, Mod. EN und VX) empfohlen, während bei einem Boden mit hoher Gesteinsdichte der große Abstand (240 mm, Mod. VZ und DB) die bessere Wahl ist.



Écartement entre les rotors

Suivant les besoins de travail du sol, on choisit l'écartement (distance entre les rotors) le plus adapté. La gamme de herse rotatives Vigolo couvre les exigences de travail les plus variées: pour un meilleur affinage du sol, il est conseillé de choisir l'écartement étroit (215 mm, mod. EN et VX), tandis que sur les sols à plus haute densité de pierres, l'écartement large (240 mm, mod. VZ et DB) donne les meilleurs résultats.





Fasatura dei rotori

La fasatura dei rotori, ossia la distribuzione angolata dei denti, è stata studiata in modo tale da ridurre le vibrazioni dell'erpice in fase di utilizzo, soprattutto durante la lavorazione diretta dei terreni sodi. La regolarità di avanzamento dell'erpice consente da un lato un affinamento omogeneo del terreno, dall'altro limita l'assorbimento di potenza richiesta al trattore.



Rotor phasing

Rotor phasing, i.e. angled tooth distribution, was designed to reduce harrow vibrations during use, especially when working directly on compact terrain. On one hand, the evenness with which the harrow advances gives a homogeneous soil finish, and on the other, it limits the power required from the tractor.



Einstellung der Rotoren

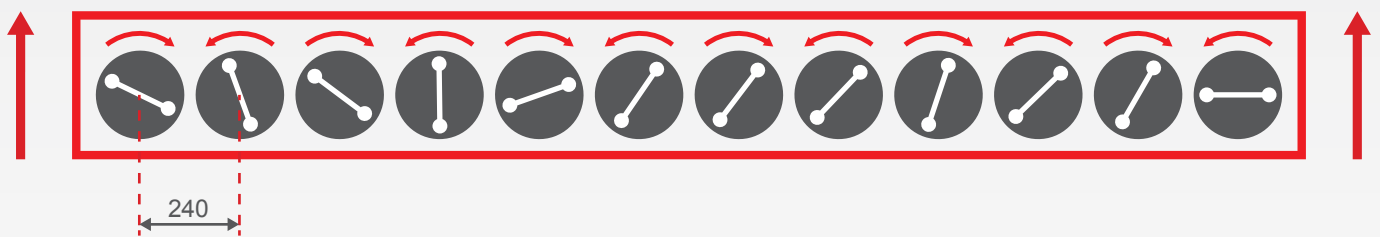
Die Einstellung der Rotoren, das heißt die abgewinkelte Verteilung der Zinken, wurde so ausgelegt, dass die Vibrationen der Egge während des Gebrauchs verringert werden, vor allem bei der direkten Bearbeitung von harten Böden. Die Gleichmäßigkeit des Eggenvorschubs ermöglicht einerseits eine homogene Verfeinerung des Bodens und begrenzt andererseits den Leistungsbedarf des Traktors.



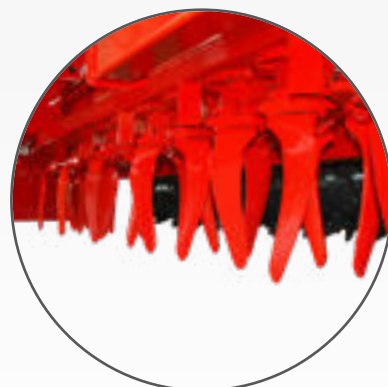
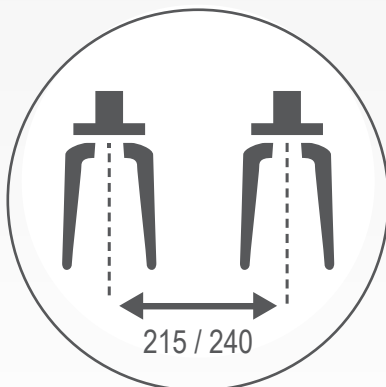
Mise en phase des rotors

La mise en phase des rotors, c'est-à-dire la distribution des angles des dents, a été étudiée de manière à réduire les vibrations de la herse en cours d'utilisation, surtout lors du labour direct des sols compacts. La régularité d'avance de la herse permet d'un côté un affinement homogène du sol, et de l'autre, limite l'absorption de puissance demandée au tracteur.

Lato trattore
Tractor side
Schlepper Seite
Côté tracteur



Vista da sotto - Seen from under - Untengesehen - Vu du dessous



Tecnica per ogni condizione

Engineered for any condition - Technik für jeden Bedarf - Technique pour toutes les conditions



Ampio spazio tra supporto coltelli e corpo trasmissione



L'ampia distanza tra il fondo del corpo trasmissione e il supporto dei coltelli riduce l'attrito col terreno in fase di lavorazione. Grazie a questo abbondante spazio libero gli eventuali accumuli di terreno frantumato o ad elevata densità di sassi scorrono via velocemente, permettendo così all'erpice di avanzare con minor sforzo.



Ample space between the tine support and the transmission body

The large distance between the bottom of the transmission body and the rotor support reduces friction with the terrain while working. Thanks to this ample free space, any build-up of broken soil, or soil with a high stone density, slips off quickly and allows the harrow to advance with less effort.



Großer Abstand zwischen Messerauflage und Getriebekörper

Der große Abstand zwischen dem Getriebeunterteil und der Messerauflage verringert die Reibung mit dem Boden bei der Bearbeitung. Dank dieses reichlich vorhandenen Freiraums laufen alle Anhäufungen von zerkleinertem Böden oder Böden mit hohem Steinanteil schnell ab und die Kreiselegge kann mit weniger Kraftaufwand vorwärts fahren.



Large espace entre le support des dents et le corps de la transmission

Le large espace entre le fond du corps de la transmission et le support des dents réduit le frottement avec le sol en cours de travail. Grâce à ce grand espace libre, les éventuelles accumulations de terre broyée ou à haute densité de pierres sont rapidement évacuées en permettant ainsi à la herse d'avancer avec moins d'effort.



Coltelli a sciabola

Gli speciali coltelli Vigolo, dalla forma a sciabola, garantiscono una marcia regolare dell'erpice e riducono le vibrazioni in fase di utilizzo. Essi permettono di evitare l'accumulo di terreno tra gli utensili e in caso di impatto con sassi o banchi di roccia, l'urto viene assorbito in maniera più efficace.



Curved tines

Vigolo's special curved tines ensure that the harrow advances evenly and reduce vibrations during use. They prevent the soil from building up between the tools and are more effective at absorbing impacts with stones or banks of rock.



Protezione parasassi

Di serie, tutti gli erpici rotanti Vigolo sono forniti di un sistema parasassi posizionato nei punti di maggior criticità, ossia dove il movimento dei rotori porta il terreno verso lo spazio di lavoro dell'erpice. Se si opera su terreni particolarmente sassosi, si consiglia di adottare l'opzionale protezione parasassi integrale che copre interamente il supporto dei coltelli.



Stone deflectors

As standard, all Vigolo rotary harrows have stone deflectors at the most critical points, i.e. where the rotor motion brings the soil towards the working space of the harrow. When working on very stony terrain, we recommend adopting the optional built-in stone deflector, which covers the whole tine support.



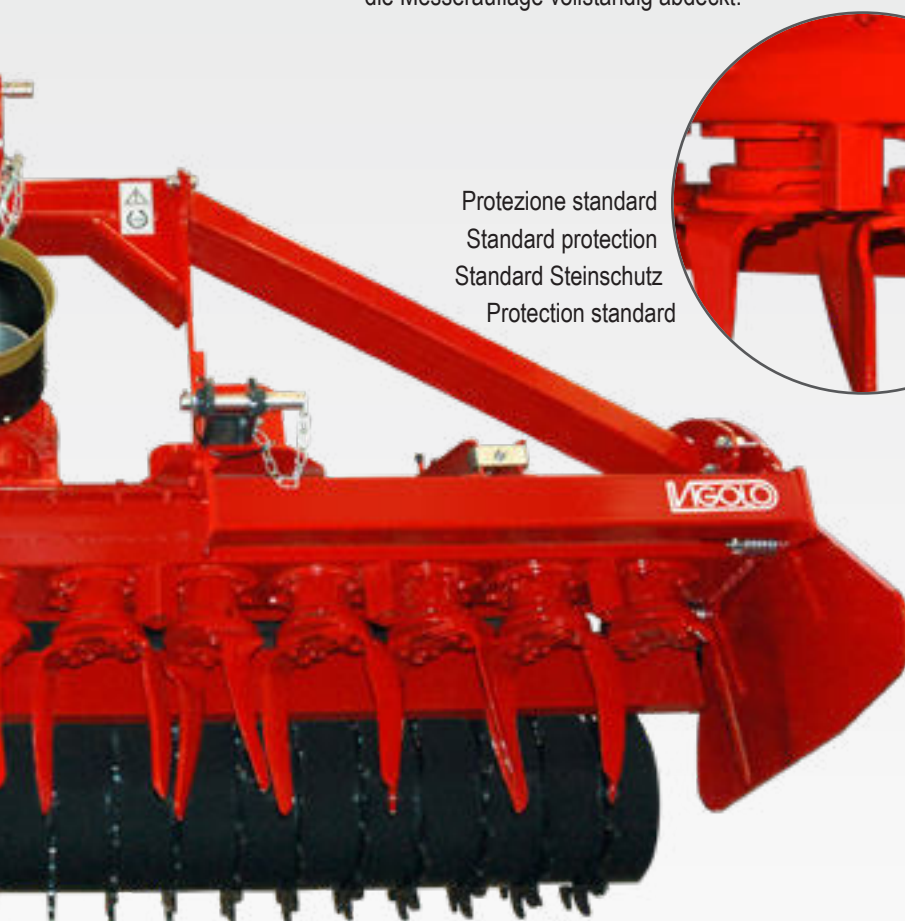
Steinschutz

Alle Kreiseleggen von Vigolo sind serienmäßig mit Steinschutzvorrichtungen ausgestattet, die an den kritischsten Stellen angebracht sind, d. h. dort, wo die Bewegung der Rotoren den Boden zum Arbeitsbereich der Egge bringt. Bei besonders steinigem Böden empfehlen wir die Verwendung des optionalen integrieralen Steinschlagschutzes, der die Messerauflage vollständig abdeckt.

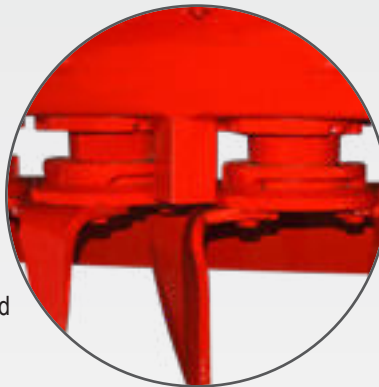


Protection anti-pierres

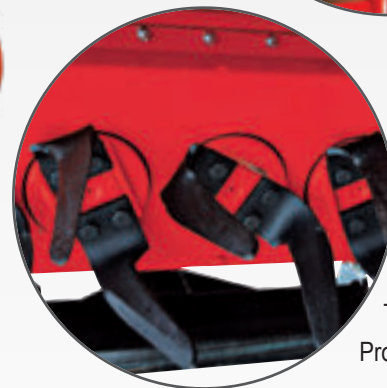
De série, toutes les herse rotatives Vigolo sont équipées d'un système anti-pierres positionné dans les points les plus critiques, c'est-à-dire où le mouvement des rotors porte la terre vers l'espace de travail de la herse. Si on travaille sur des sols particulièrement caillouteux, il est conseillé d'adopter la protection intégrale anti-pierres en option qui couvre entièrement le support des dents.



Protezione standard
Standard protection
Standard Steinschutz
Protection standard



Protezione totale
Total protection
Totaler Steinschutz
Protection totale



Protezione totale
Total protection
Totaler Steinschutz
Protection totale



Gebogene Messer

Die speziellen gebogene Vigolo-Messer sorgen für einen ruhigen Lauf der Egge und verringern Vibrationen während des Einsatzes. Sie verhindern die Anhäufung von Boden zwischen den Werkzeugen und bei einem Aufprall von Steinen oder Felsstücken wird der Stoß besser absorbiert.

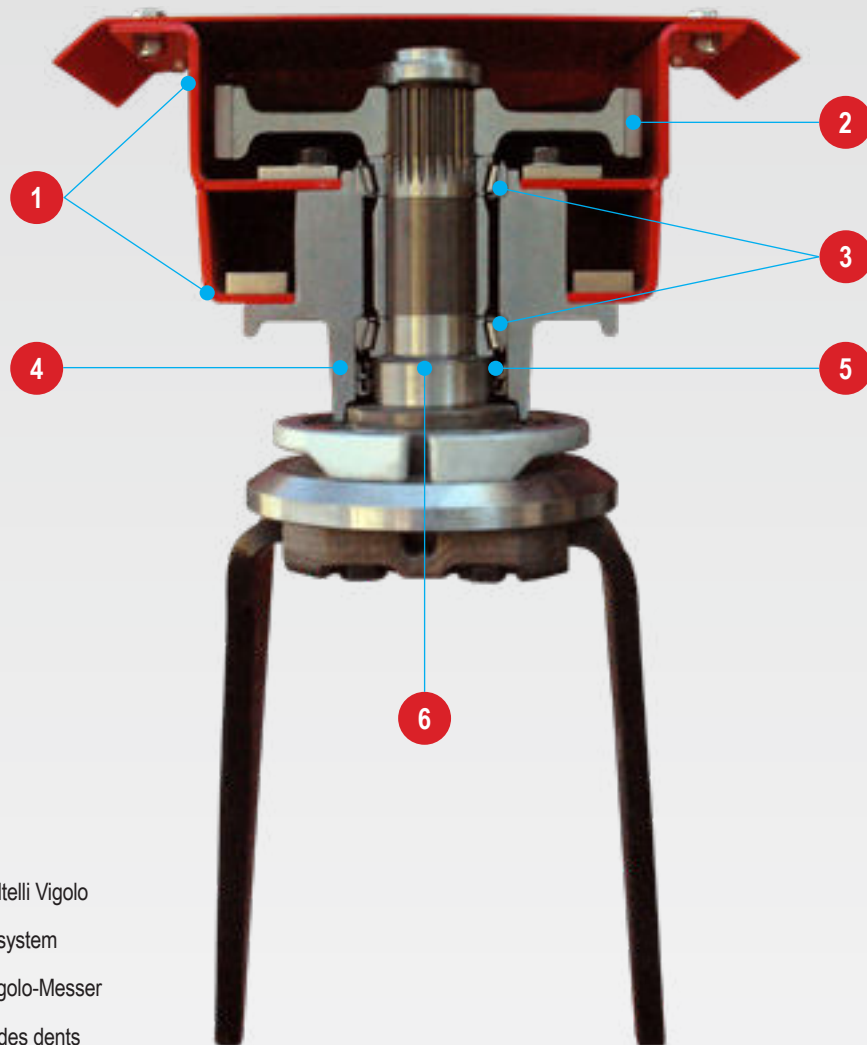


Dents courbes

Les dents courbes spéciales Vigolo garantissent une marche régulière de la herse et réduisent les vibrations en phase d'utilisation. Elles permettent d'éviter l'accumulation de terre entre les outils et, en cas d'impact avec des pierres ou des bancs de roche, le choc est absorbé de manière plus efficace.

Sgancio rapido dei coltelli Vigolo

Vigolo rapid tine release system - Schnellwechselsystem der Vigolo-Messer - Système Vigolo pour le blocage rapide des dents




Sezione Sistema Sgancio rapido dei coltelli Vigolo

Section of the Vigolo rapid tine release system

Abschnitt Schnellwechselsystem der Vigolo-Messer


Système Vigolo pour le blocage rapide des dents

- | | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>1 Vasca a doppio profilo ad elevata resistenza
High-resistance double profile trough
Doppelprofil-Wanne mit hoher Festigkeit
Caisson à double profil à haute résistance</p> | <p>4 Supporto rotore stampato
Pressed rotor support
Formgestanzter Rotorhalter
Support rotor moulé</p> |
| <p>2 Ingranaggio rinforzato e cementato
Reinforced case-hardened gear
Verstärktes und gehärtetes Zahnrad
Engrenage renforcé et cémenté</p> | <p>5 Sistema paraolio ermetico a doppia tenuta
Double hermetic oil seal
Hermetisches Ölabdichtungssystem mit Doppeldichtung
Système d'étanchéité huile à double joint</p> |
| <p>3 Ampia distanza tra i cuscinetti conici
Ample distance between the tapered bearings
Großer Abstand zwischen den Kegelrollenlagern
Grande distance entre les rouleaux coniques</p> | <p>6 Albero rinforzato cementato
Reinforced case-hardened shaft
Verstärkte gehärtete Welle
Arbre renforcé cémenté</p> |

 **Sgancio rapido dei coltelli Vigolo**


L'innovativo sistema di Sgancio Rapido dei coltelli Made in Vigolo consente la sostituzione degli utensili in modo semplice e veloce. L'operazione viene eseguita tramite l'utilizzo di un'apposita chiave che rilascia il coltello attraverso la pressione di un perno di bloccaggio. Questo sistema, progettato e realizzato interamente dai tecnici Vigolo, non necessita di viti, bulloni o altri accessori di fissaggio.



 **Vigolo rapid tine release**


The innovative Made in Vigolo rapid tine release system makes it possible to change tools simply and quickly. This is done using a special key, which presses the locking pin to release the tine. This system, which was designed and made entirely by Vigolo engineers, does not require screws, bolts or other fastening accessories.



 **Schnellwechselsystem der Vigolo-Messer**

Das innovative Schnellwechselsystem der Messer Made in Vigolo ermöglicht einen schnellen und einfachen Werkzeugwechsel. Der Austausch erfolgt mit einem Spezialschlüssel, der das Messer durch Drücken eines Sicherungsstifts freigibt. Dieses System, das ausschließlich von Vigolo-Technikern entwickelt und hergestellt wird, benötigt keine Schrauben, Bolzen oder anderes Befestigungsmaterial.



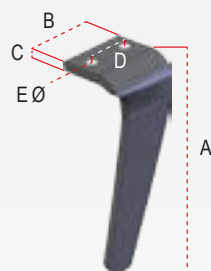
 **Décrochage rapide des dents Vigolo**

Le système innovant de décrochage rapide des dents conçu par Vigolo permet un remplacement simple et rapide des outils. L'opération est effectuée en utilisant une clé spéciale qui libère la dent à travers la pression d'un axe de blocage. Ce système, conçu et réalisé en interne par les techniciens Vigolo, n'a pas besoin de vis, boulons ou autres accessoires de fixation.



Misure coltelli
Abmessungen Messer
Knives measures
Mesures couteaux

A	280	mm
B	90	mm
C	12	mm
D	50	mm
E Ø	16,5	mm

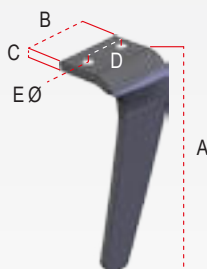


Mod.			HP												
	mm	mm	min-max	n.	rpm	rpm	rpm	rpm	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg
EN-T 095	980	1030	25-90	4	280	389	280-510	-	390	410	-	460	-	-	-
EN-T 120	1195	1245	25-90	5	280	389	280-510	-	425	440	-	500	-	-	-
EN-T 145	1410	1460	30-90	6	280	389	280-510	-	460	480	-	580	-	-	-
EN-T 165	1625	1675	30-90	7	280	389	280-510	-	520	540	-	620	-	-	-
EN-T 185	1840	1890	40-90	8	280	389	280-510	-	570	595	-	700	-	-	-



Misure coltelli
Abmessungen Messer
Knives measures
Mesures couteaux

A	280	mm
B	90	mm
C	12	mm
D	50	mm
E Ø	16,5	mm



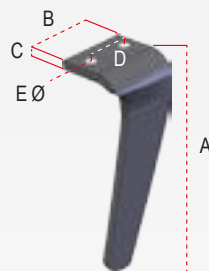
Mod.			HP											
	mm	mm	min-max	n.	rpm	rpm	rpm	rpm	kg	kg	kg	kg	kg	kg
EN-L 165	1625	1675	30-90	7	340	472	280-510	-	550	545	660	-	-	-
EN-L 185	1840	1890	40-90	8	340	472	280-510	-	605	595	725	-	-	-
EN-L 200	2055	2105	40-120	9	340	472	280-510	-	660	690	790	-	-	-
EN-L 225	2270	2320	40-120	10	340	472	280-510	-	715	765	855	-	-	-
EN-L 250	2510	2545	50-120	11	340	472	280-510	-	770	840	920	-	-	-

EN-S 200 - 340 40 - 140 HP



Misure coltelli
Abmessungen Messer
Knives mesures
Mesures couteaux

A	280	mm
B	90	mm
C	12	mm
D	50	mm
E Ø	16,5	mm



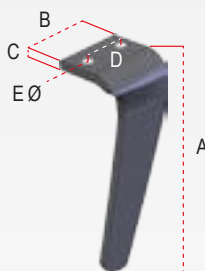
Mod.															
	mm	mm	min-max	n.	rpm	rpm	rpm	rpm	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg
EN-S 200	2055	2105	40-120	9	340	472	280-510	-	675	705	805	-	-	-	-
EN-S 225	2270	2320	40-120	10	340	472	280-510	-	730	780	870	-	-	-	-
EN-S 250	2510	2545	50-120	11	340	472	280-510	-	785	855	935	-	-	-	-
EN-S 275	2745	2770	60-120	12	340	472	280-510	-	840	880	1000	-	-	-	-
EN-S 300	2930	2985	70-120	13	340	472	280-510	-	900	950	1070	-	-	-	-
EN-S 340	3360	3410	90-140	15	340	472	280-510	-	1050	1090	1250	-	-	-	-

EN PLUS 300 - 400 70 - 140 HP



Misure coltelli
Abmessungen Messer
Knives measures
Mesures couteaux

A	320	mm
B	90	mm
C	14	mm
D	50	mm
E Ø	16,5	mm



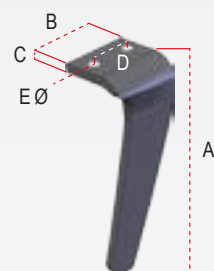
Mod.			HP												
	mm	mm	min-max	n.	rpm	rpm	rpm	rpm	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg
EN PLUS 300	2980	2995	70-140	13	340	472	280-510	-	965	1010	1140	1190	-	1140	
EN PLUS 320	3195	3245	80-140	14	340	472	280-510	-	1040	1090	1270	1330	-	1270	
EN PLUS 340	3410	3460	90-140	15	340	472	280-510	-	1120	1170	1340	1410	-	1340	
EN PLUS 360	3625	3675	100-140	16	340	472	280-510	-	1160	1220	1420	1500	-	1420	
EN PLUS 380	3840	3890	100-140	17	340	472	280-510	-	1190	1250	1490	1580	-	1490	
EN PLUS 400	4005	4055	100-140	18	340	472	280-510	-	1290	1350	1560	1660	-	1560	
















ER 300 - 400 90 - 180 HP



Misure coltelli
Abmessungen Messer
Knives measures
Mesures couteaux

A	320	mm
B	90	mm
C	14	mm
D	50	mm
E Ø	16,5	mm



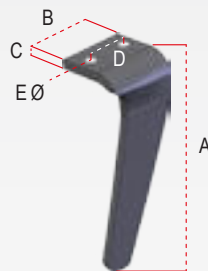
Mod.															
	mm	mm	min-max	n.	rpm	rpm	rpm	rpm	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg
ER 300	2980	2995	90-180	12	-	-	280-510	395	995	1040	1170	1250	-	1170	
ER 350	3460	3500	100-180	14	-	-	280-510	395	1160	1210	1380	1580	-	1380	
ER 400	4005	4055	110-180	16	-	-	280-510	395	1330	1400	1610	1710	-	1610	

VX 250 - 400 60 - 180 HP



Misure coltelli
Abmessungen Messer
Knives measures
Mesures couteaux

A	320	mm
B	90	mm
C	14	mm
D	50	mm
E Ø	16,5	mm



Mod.			HP												
	mm	mm	min-max	n.	rpm	rpm	rpm	rpm	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg
VX 250	2530	2545	60-160	11	340	472	280-510	-	860	960	1060	1110	1280	1060	
VX 300	2980	2995	80-160	13	340	472	280-510	-	1170	1260	1350	1410	1460	1350	
VX 320	3145	3190	100-180	14	-	-	280-510	395	1250	1340	1430	1500	1550	1430	
VX 340	3360	3405	110-180	15	-	-	280-510	395	1310	1400	1490	1560	1620	1490	
VX 360	3575	3620	120-180	16	-	-	280-510	395	1390	1480	1570	1650	1730	1570	
VX 380	3790	3835	120-180	17	-	-	280-510	395	1440	1530	1620	1700	1660	1620	
VX 400	4005	4055	130-180	18	-	-	280-510	395	1500	1590	1680	1760	1840	1680	

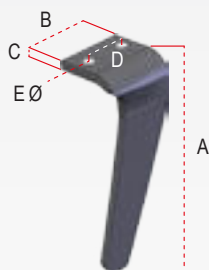
VZ 250 - 400 80 - 200 HP

VIGOLO



Misure coltelli
Abmessungen Messer
Knives measures
Mesures couteaux

A	330	mm
B	110	mm
C	18	mm
D	66	mm
E Ø	16,5	mm



Mod.			HP												
	mm	mm	min-max	n.	rpm	rpm	rpm	rpm	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg
VZ 250	2530	2545	80-160	10	340	472	280-510	-	910	1010	1110	1160	1210	1110	
VZ 300	2980	2995	100-200	12	-	-	280-510	395	1200	1310	1380	1470	1520	1380	
VZ 350	3460	3500	120-200	14	-	-	280-510	395	1390	1440	1570	1660	1720	1570	
VZ 400	4005	4055	130-200	16	-	-	280-510	395	1580	1570	1760	1840	1910	1760	

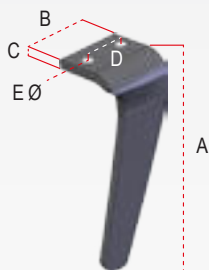
DB 300 - 450 110 - 250 HP

VIGOLO



Misure coltelli
Abmessungen Messer
Knives measures
Mesures couteaux





A	330	mm
B	110	mm
C	18	mm
D	66	mm
E Ø	16,5	mm



Mod.															
	mm	mm	min-max	n.	rpm	rpm	rpm	rpm	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg
DB 300	2980	2995	110-250	12	-	-	280-510	395	1400	1510	-	1650	1700	1560	
DB 350	3460	3500	120-250	14	-	-	280-510	395	1550	1750	-	1940	2000	1850	
DB 400	4005	4055	130-250	16	-	-	280-510	395	1800	1950	-	2140	2210	2050	
DB 450	4485	4535	140-250	18	-	-	280-510	395	2000	2100	-	2500	2650	2410	




Attacco seminatrice meccanico Mod. ASM - Mechanical Seeder coupler Mod. ASM Mechanischer Drillmaschienenbau Mod. ASM - Attelage semoir mécanique Mod. ASM




-  L'attacco seminatrice meccanico mod. ASM è un kit di facile utilizzo, adatto a trattori di piccola portata.
-  The ASM mechanical Seeder coupler is an easy-to-use kit, suitable for low-power tractors.
-  Der mechanische Drillmaschienenbau Mod. ASM ist ein einfach anzuwendender Ergänzungssatz, der für kleine Traktoren geeignet ist.
-  L'attelage semoir mécanique mod. ASM est un kit facile à utiliser, adapté aux tracteurs avec une petite capacité de charge.

Attacco seminatrice idraulico Mod. ASI 2 - Hydraulic seeder coupler Mod. ASI 2 Hydraulischer Drillmaschienenbau Mod. ASI 2 - Attelage semoir hydraulique Mod. ASI 2



-  L'attacco seminatrice idraulico mod. ASI 2 è un kit che permette di combinare in modo semplice e rapido l'erpice con la seminatrice meccanica/pneumatica, agevolando le fasi di manovra e di lavorazione. Durante il trasporto su strada inoltre, l'attacco seminatrice idraulico permette di ridurre notevolmente l'ingombro totale del mezzo, favorendo la marcia e migliorando la sicurezza stradale.
-  The ASI 2 hydraulic seeder coupler is a kit that can simply and quickly combine the harrow with a mechanical/pneumatic seeder to facilitate manoeuvring and working. Moreover, during road transport, the hydraulic seeder coupler considerably reduces the overall tractor outline, making it easier to drive and improving road safety.
-  Der hydraulischer Drillmaschienenbau Mod. ASI 2 ist ein Erweiterungssatz, mit dem Sie die Kreiselegge einfach und schnell mit einer mechanischen/pneumatischen Drillmaschine kombinieren können, wodurch die Handhabung und Bearbeitung erleichtert wird. Der Hydraulikanbau Drillmaschine verringert zudem die Gesamtmaße des Fahrzeugs beim Straßentransport deutlich und trägt so zu mehr Fahrkomfort und Verkehrssicherheit bei.



-  L'attelage semoir hydraulique mod. ASI 2 est un kit qui permet de combiner de manière simple et rapide la herse avec le semoir mécanique/pneumatique en facilitant les phases de manœuvre et de travail. De plus, durant le transport sur route, l'attelage semoir hydraulique permet de réduire considérablement l'encombrement total de l'ensemble en favorisant la marche et en améliorant la sécurité routière.

Rompitraccia semplice fisso
Rigid track eradicator
Starre Spurlockerer
Soc efface-traces



Rompitraccia con bulloni di trancio e reg. perni
Track eradicator with security pin
Spurlockerer mit Sicherheitsbolzen
Soc efface-traces avec boulon de sécurité



Blocco fissaggio
Tine holder
Zinkenhalter
Pièce de fixation



Protezione parasassi totale EN - ER
Total stone protection EN - ER
Totaler Steinschutz EN - ER
Protection anti-pièrres totale EN - ER



Protezione parasassi totale VX-VZ-DB
Total stone protection VX-VZ-DB
Totaler Steinschutz VX-VZ-DB
Protection anti-pièrres totale VX-VZ-DB



Attacco frontale
Front attachment
Frontanbau
Attelage frontal



Cardano a bullone di trancio
Cardan shaft with security pin
Gelenkwelle mit Sicherheitsbolzen
Cardan boulon de sécurité



Cardano a frizione a dischi
Cardan shaft with safety clutch
Gelenkwelle mit Rutschkupplung
Cardan à friction



Cardano con sicurezza autom. a camme
Cardan shaft with cam clutch
Gelenkwelle mit Nockenschaltkupplung
Cardano avec sécurité automatique



Rulli posteriori

Rear rollers - Walzen - Rouleaux arrière

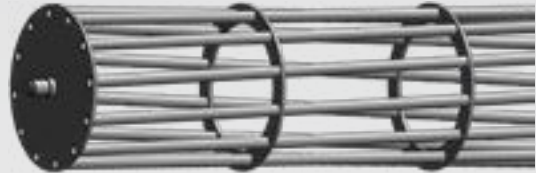
Rullo Export

Export Roller - Rohrstabwalze
Rouleau Export



Rullo a gabbia

Cage Roller - Rohrstabwalze
Rouleau Cage



Rullo Packer

Packer Roller - Packerwalze
Rouleau Packer



Rullo Krumen

Krumen Roller - Krumenwalze
Rouleau Krumen



Rullo spuntoni

Packer Roller - Stachelwalze
Rouleau Pointes



R - Risaia
Rice field - Rizière
Reisfeld



Rullo a spirale

Spiral Roller - Spiralwalze
Rouleau Spiral



Rullo liscio

Smooth Roller - Glatte Walze
Rouleau lisse



Rullo a rete

Mesh Roller - Netzwalze
Rouleau Grillage



Regolazioni rullo

Rear roller adjustments - Walzeregulungen - Réglages rouleau

Regolazione laterale dei rulli con perni
Lateral adjustment of the rear roller
Seitliche Höhenverstellung der Walze
Réglage latéral du rouleau arrière



Regolazione centrale dei rulli meccanica
Central adjustment of the rear roller
Zentrale Höhenverstellung der Walze
Réglage central du rouleau arrière

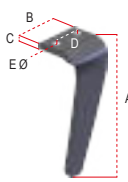
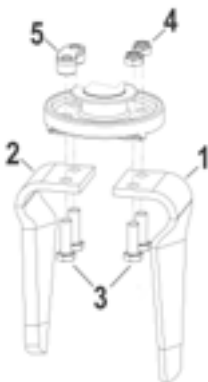
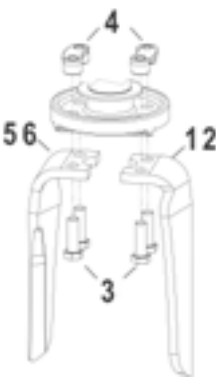
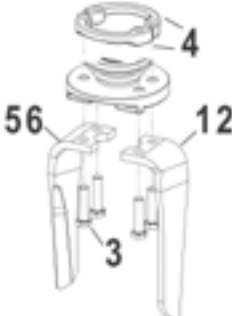


Regolazione laterale dei rulli idraulica
Hydraulic adjustment of the rear roller
Hydraulische Höhenverstellung der Walze
Réglage hydraulique du rouleau arrière



Supporto cuscinetto rullo
Housebearing
Lagergehäuse
Support roulement















SCHEMA SCHEME SCHEMA SCHÉMA	POS.	CODICE PART NUMBER ART. NUMMER REFERENCE	DESCRIZIONE DESCRIPTION BESCHREIBUNG DESCRIPTION			MODELLO - MODEL MODELLE - MODELE								
						EN-T EN-L	EN-S	EN PLUS	ER	VX	VZ	DB		
	1	931010012	Dente dx Tine R Zinke R Dent D	A	280	•	•							
	2	931010011	Dente sx Tine L Zinke L Dent G			•	•							
	3	791604510	Vite M16x1,5x45 Screw M16x1,5x45 Schraube M16x1,5x45 Vis M16x1,5x45			B	90	•	•					
	4	812116110	Dado M16x1,5 Nut M16x1,5 Mutter M16x1,5 Écrou M16x1,5			C	12	•	•					
	5	931990005	Tassello 50mm Tine holder 50mm Zinkenträger 50mm Porte-dents 50mm			D	50							
				E Ø	16,5	•	•							
						○	○							
	1	931010046	Dente dx Tine R Zinke R Dent D	A	320			•	•					
	2	931010045	Dente sx Tine L Zinke L Dent G					•	•					
	3	791605020	Vite M16x1,5x50 Screw M16x1,5x50 Schraube M16x1,5x50 Vis M16x1,5x50			B	90			•	•			
	4	931990005	Tassello Tine holder Zinkenträger Porte-dents			C	14							
	5	931010048	Dente dx tungsteno Tine R tungsten Zinke R beschichtet Dent D tungstène			D	50			•	•			
	6	931010047	Dente sx tungsteno Tine L tungsten Zinke L beschichtet Dent G tungstène			E Ø	16,5			○	○			
	1	931010046	Dente dx Tine R Zinke R Dent D	A	320						•			
	2	931010045	Dente sx Tine L Zinke L Dent G										•	
	3	791606320	Vite M16x1,5x63 Screw M16x1,5x63 Schraube M16x1,5x63 Vis M16x1,5x63			B	90						•	
	4	061360000	Tassello Tine holder Zinkenträger Porte-dents			C	14							
	5	931010048	Dente dx tungsteno Tine R tungsten Zinke R beschichtet Dent D tungstène			D	50						○	
	6	931010047	Dente sx tungsteno Tine L tungsten Zinke L beschichtet Dent G tungstène			E Ø	16,5						○	

SCHEMA SCHEME SCHEMA SCHÉMA	POS.	CODICE PART NUMBER ART. NUMMER REFERENCE	DESCRIZIONE DESCRIPTION BESCHREIBUNG DESCRIPTION		MODELLO - MODEL MODELLE - MODELE								
					EN-T EN-L	EN-S	EN PLUS	ER	VX	VZ	DB		
	1	931012039	Dente dx Tine R Zinke R Dent D	A B C D E Ø	330 110 18 66 16,5						●	●	
	2	931012040	Dente sx Tine L Zinke L Dent G									●	●
	3	791606320	Vite M16x1,5x63 Screw M16x1,5x63 Schraube M16x1,5x63 Vis M16x1,5x63									●	●
	4	061141000	Tassello Tine holder Zinkenträger Porte-dents									●	●
	5	931011041	Dente dx tungsteno Tine R tungsten Zinke R beschichtet Dent D tungstène									○	○
	6	931011042	Dente sx tungsteno Tine L tungsten Zinke L beschichtet Dent G tungstène									○	○
	1	931010054	Dente dx rapid Tine R quick-fit Zinke R Schnellwechsel Dente D rapide	A B C	330 100 18						○	○	
	2	931010053	Dente sx rapid Tine L quick-fit Zinke L Schnellwechsel Dent G rapide									○	○
	3	931010058	Dente dx rapid tungsteno Tine R quick-fit tungsten Zinke R Schnellwechsel beschichtet Dente D rapide tungstène									○	○
	4	931010057	Dente sx rapid tungsteno Tine L quick-fit tungsten Zinke L Schnellwechsel beschichtet Dente G rapide tungstène									○	○

● Standard

○ Opzione / Optional / Option / Optinell

Cat.	Mod.												
		mm	mm	min-max	n.	rpm	rpm	rpm	kg	kg	kg	kg	kg
EN-T	EN-T 095	980	1030	25 - 90	4	280	389	280 - 510	390	410	460	-	-
	EN-T 120	1195	1245	25 - 90	5	280	389	280 - 510	425	440	500	-	-
	EN-T 145	1410	1460	30 - 90	6	280	389	280 - 510	460	480	580	-	-
	EN-T 165	1625	1675	30 - 90	7	280	389	280 - 510	520	540	620	-	-
	EN-T 185	1840	1890	40 - 90	8	280	389	280 - 510	570	595	700	-	-

EN-L	EN-L 165	1625	1675	30 - 90	7	340	472	280 - 510	550	545	660	-	-
	EN-L 185	1840	1890	40 - 90	8	340	472	280 - 510	605	595	725	-	-
	EN-L 200	2055	2105	40 - 120	9	340	472	280 - 510	660	690	790	-	-
	EN-L 225	2270	2320	40 - 120	10	340	472	280 - 510	715	765	855	-	-
	EN-L 250	2510	2545	50 - 120	11	340	472	280 - 510	770	840	920	-	-

EN-S	EN-S 200	2055	2105	40 - 120	9	340	472	280 - 510	675	705	805	-	-
	EN-S 225	2270	2320	40 - 120	10	340	472	280 - 510	730	780	870	-	-
	EN-S 250	2510	2545	50 - 120	11	340	472	280 - 510	785	855	935	-	-
	EN-S 275	2745	2770	60 - 120	12	340	472	280 - 510	840	880	1000	-	-
	EN-S 300	2930	2985	70 - 120	13	340	472	280 - 510	900	950	1070	-	-
	EN-S 340	3360	3410	90 - 140	15	340	472	280 - 510	1050	1090	1250	-	-

EN-PLUS	EN PLUS 300	2980	2995	70 - 140	13	340	472	280 - 510	965	1010	1140	-	-
	EN PLUS 320	3195	3245	80 - 140	14	340	472	280 - 510	1040	1090	1270	-	-
	EN PLUS 340	3410	3460	90 - 140	15	340	472	280 - 510	1120	1170	1340	-	-
	EN PLUS 360	3625	3675	100 - 140	16	340	472	280 - 510	1160	1220	1420	-	-
	EN PLUS 380	3840	3890	100 - 140	17	340	472	280 - 510	1190	1250	1490	-	-
	EN PLUS 400	4005	4055	100 - 140	18	340	472	280 - 510	1290	1350	1560	-	-













ER	ER 300	2980	2995	90 - 180	12	-	-	280 - 510	995	1040	1170	1250	-
	ER 350	3460	3500	100 - 180	14	-	-	280 - 510	1160	1210	1380	1580	-
	ER 400	4005	4055	110 - 180	16	-	-	280 - 510	1330	1400	1610	1710	-

● Standard

○ Opzione / Optional / Option / Optinnet

- Non disponibile, not available, nicht verfügbar, pas disponible

											ASM	ASI 2	FRONT
									mm				
1°	-	●	●	○	●	-	-	215		○	-	-	-
1°	-	●	●	○	●	-	-	215		○	-	-	○
1°	-	●	●	○	●	-	-	215		○	-	-	○
1°	-	●	●	○	●	-	-	215		○	-	-	○
1°/2°	-	●	●	○	●	-	-	215		○	-	-	○
2°	-	●	●	○	●	-	-	215		○	○	-	○
2°	-	●	●	○	●	-	-	215		○	○	-	○
2°	-	●	●	○	●	-	-	215		○	○	-	○
2°	-	●	●	○	●	-	-	215		○	○	-	○
2°	-	●	●	○	●	-	-	215		○	○	-	○
2°	-	●	●	○	●	-	-	215		○	○	○	○
2°	-	●	●	○	●	-	-	215		○	○	○	○
2°	-	●	●	○	●	-	-	215		○	○	○	○
2°	●	●	●	○	●	-	-	215		○	○	○	○
2°	●	●	●	○	●	-	-	215		○	○	○	○
2°	●	●	●	○	●	-	-	215		○	○	○	-
2°	●	●	●	○	●	-	-	215		○	○	○	○
2°	●	●	●	○	●	-	-	215		○	○	○	-
2°	●	●	●	○	●	-	-	215		○	○	○	-
3°	●	●	●	○	●	-	-	215		○	○	○	-
3°	●	●	●	○	●	-	-	215		○	○	○	-
3°	●	●	●	○	●	-	-	215		○	○	○	-
2°	●	●	●	○	●	-	-	215		○	○	○	-
3°	●	●	●	○	●	-	-	215		○	○	○	-
3°	●	●	●	○	●	-	-	215		○	○	○	-

Cat.	Mod.													
		mm	mm	min-max	n.	540'	1000'	rpm	kg	kg	kg	kg	kg	kg
VX	VX 250	2530	2545	60 - 160	11	340	-	472	280 - 510	860	960	1060	1110	1280
	VX 300	2980	2995	80 - 160	13	340	-	472	280 - 510	1170	1260	1350	1410	1460
	VX 320	3145	3190	100 - 180	14	-	395	-	280 - 510	1250	1340	1430	1500	1550
	VX 340	3360	3405	110 - 180	15	-	395	-	280 - 510	1310	1400	1490	1560	1620
	VX 360	3575	3620	120 - 180	16	-	395	-	280 - 510	1390	1480	1570	1650	1730
	VX 380	3790	3835	120 - 180	17	-	395	-	280 - 510	1440	1530	1620	1700	1660
	VX 400	4005	4055	130 - 180	18	-	395	-	280 - 510	1500	1590	1680	1760	1840

VZ	VZ 250	2530	2545	80 - 160	10	340	-	472	280 - 510	910	1010	1110	1160	1210
	VZ 300	2980	2995	100 - 200	12	-	395	-	280 - 510	1200	1310	1380	1470	1520
	VZ 350	3460	3500	120 - 200	14	-	395	-	280 - 510	1390	1440	1570	1660	1720
	VZ 400	4005	4055	130 - 200	16	-	395	-	280 - 510	1580	1570	1760	1840	1910

DB	DB 300	2980	2995	110 - 250	12	-	395	-	280 - 510	1400	1510	1620	1650	1700
	DB 350	3460	3500	120 - 250	14	-	395	-	280 - 510	1550	1750	1900	1940	2000
	DB 400	4005	4055	130 - 250	16	-	395	-	280 - 510	1800	1950	2100	2140	2210
	DB 450	4485	4535	140 - 250	18	-	395	-	280 - 510	2000	2100	2450	2500	2650

- Standard
- Opzione / Optional / Option / Optinell
- Non disponibile, not available, nicht verfügbar, pas disponible

												ASM	ASI 2	FRONT
									mm					
2°	-	●	●	○	●	○	-	215		○	○	○	○	○
2°	●	●	●	○	●	○	-	215		○	○	○	○	○
2°	●	●	●	○	●	○	-	215		○	○	○	○	-
2°	●	●	●	○	●	○	-	215		○	○	○	○	-
3°	●	●	●	○	●	○	-	215		○	○	○	○	-
3°	●	●	●	○	●	○	-	215		○	○	○	○	-
3°	●	●	●	○	●	○	-	215		○	○	○	○	-

2°	-	●	●	○	●	○	○	240		○	○	○	○	○
2°	●	●	●	○	●	○	○	240		○	○	○	○	○
3°	●	●	●	○	●	○	○	240		○	○	○	○	-
3°	●	●	●	○	●	○	○	240		○	○	○	○	-

2°	●	●	-	●	●	○	○	240		○	○	○	○	○
3°	●	●	-	●	●	○	○	240		○	○	○	○	-
3°	●	●	-	●	●	○	○	240		○	○	○	○	-
3°	●	●	-	●	●	○	○	240		○	○	○	○	-



 **Erpici rotanti fissi**

 **Rigid rotary harrows**

 **Starre Kreiseleggen**

 **Herses rotatives fixes**

Ci riserviamo di apportare modifiche senza alcun preavviso.
I dati in tabella, si riferiscono a macchine in versione standard.
Le foto e i disegni riportati nel presente opuscolo, non necessariamente rispecchiano le normative CE.

We reserve the right to make alterations without prior notice.
The data given in this table refers to standard machines.
Photographs and drawings of this booklet don't always reflect CE regulations.

Technische Änderungen vorbehalten.
Die in der tabelle genannten Daten gelten für die Standardausführung.
Die Fotos und die Zeichnungen anwesend an den entsprechenden
Broschüre sind nicht notwendigerweise widerspiegelt an den massgebenen CE-Norm.

Nous réservons d'apporter modifications sans préavis.
Les données du tableau se rapportent aux machines dans la version standard.
Les photos et les croquis reportées dans cette brochure ne respectent pas toujours les normes CE.



Follow us on Facebook and YouTube



VIGOLO SRL Unipersonale
Dir. e Coord. di Vigolo Flavio Holding srl Unipersonale

Via dell'Industria 27 A
36045 Alonte (VI), Italia

C.F. e P.Iva 02581040249
Cod. dest. 2LCMINU

Tel. +39 0444 436247 - Fax +39 0444 436237
info@vigolo.com - www.vigolo.com